

- (DE) WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN:
SORGFÄLTIG LESEN!
- (EN) IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE:
READ CAREFULLY!
- (FR) IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE : À LIRE ATTENTIVEMENT !
- (NL) BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE RAADPLEGING:
ZORGVULDIG LEZEN!
- (PL) WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU:
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!
- (CZ) DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ:
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!
- (SVK) DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POUŽITIA V
BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE POKYNY!
- (ES) IMPORTANTE, CONSERVAR PARA CONSULTAS
POSTERIORES: LEER ATENTAMENTE!
- (DK) VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE BRUG:
SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!
- (IT) IMPORTANTE, CONSERVARE PER EVENTUALI NECESSITÀ
FUTURE: LEGGERE CON ATTENZIONE!
- (HUN) FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK CÉLJÁBÓL ŐRIZZE
MEG: OLVASSA EL FIGYELMESEN!
- (SVN) POMEMBNO, HRANITE ZA KASNEJŠO UPORABO:
POZORNO PREBERITE!
- (RUS) ВАЖНО, СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ!
- (TUR) ÖNEMLİ, İLERİDE KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN:
DİKKATLİCE OKUYUN!

(DE) **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**
Das Produkt ist für den privaten
Gebrauch geeignet. Das Produkt ist nicht für den
gewerblichen Gebrauch vorgesehen. Das Produkt
wurde für den privaten Wohnbereich hergestellt.

(EN) **Intended use**
This product is suitable for
domestic use. This product is not intended for
commercial purposes. This product was
manufactured for private residential use.



TECHNISCHE DATEN

Maße: L120×B60 cm
Material: Polyethylen
Leistung: 4.5V, 3.6W
LED: 77 warmweiß
mit Timer, Zuleitung 300 cm, Schukostecker

Made in China



DK

TUR

SVN

EN

PL

SVK

NL

HUN

RUS

IT

CZ

ES

FR



ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung. Neben der Entsorgung der im Haushalt anfallenden Abfälle und Wertstoffe über die hiesigen Abfallwirtschaftsbetriebe, können sperrige Einrichtungsgegenstände aus privaten Haushalten gesondert abtransportiert oder direkt beim Wertstoffhof (Recycling-Center) entsorgt werden.

DISPOSAL

Dispose of the packaging according to type. Dispose of cardboard and cardboard with waste paper and film in the recycling collection. In addition to the disposal of household waste and recyclable materials via the local waste management companies, bulky items of furniture from private households can be taken away separately or disposed of directly at the recycling centre.



Entsorgungshinweise Batteriegesetz - BattG:

Der Artikel und seine Verpackung wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt. Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.

Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Private Haushalte können verbrauchte Leuchten sowie Energiesparlampen und LED-Lampen kostenlos bei den Wertstoffhöfen bzw. Sammelstellen ihrer Kommune oder im Handel abgeben. Gewerbliche Anwender können die Leuchten und Lampen kostenlos bei registrierten Sammelstellen anliefern. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



The item and its packaging are made from valuable materials that can be recycled. This reduces waste and protects the environment. Dispose of the packaging according to type. Use the local facilities for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.

Appliances labelled with this symbol must not be disposed of with household waste! You are legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste. Electrical appliances contain hazardous substances. These can be harmful to the environment and health if stored and disposed of incorrectly. Private households can dispose of used lights, energy-saving lamps and LED lamps at local authority recycling centres or collection points or at retailers free of charge. Commercial users can deliver the lights and lamps to registered collection centres free of charge. Information on collection centres that accept old appliances free of charge can be obtained from your local authority.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, leere Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben. Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Geräten die Akkus/Batterien enthalten, sind Sie zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Sie können Akkus/Batterien nach Gebrauch an den Verkäufer oder in den dafür vorgesehenen Rückgabestellen (z. B. in kommunalen Sammelstellen oder im Handel) unentgeltlich zurückgeben. Schadstoffhaltige Akkus/Batterien sind mit einem Zeichen, bestehend aus einer durchgestrichenen Mülltonne und dem chemischen Symbol (Cd, Hg oder Pb) des für die Einstufung als schadstoffhaltig ausschlaggebenden Schwermetalls versehen.

Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, welche Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

Batteries and rechargeable batteries do not belong in household waste!

You are legally obliged to take used batteries and rechargeable batteries to a collection point run by your local authority or to a specialised battery distributor. In connection with the sale of devices containing rechargeable batteries, you are legally obliged to return used batteries as the end user. After use, you can return rechargeable batteries/batteries free of charge to the seller or to the designated return points (e.g. municipal collection centres or retailers). Batteries containing hazardous substances are labelled with a symbol consisting of a crossed-out dustbin and the chemical symbol (Cd, Hg or Pb) of the heavy metal responsible for the classification as hazardous.

Caution! For safety reasons, this appliance contains a battery that is permanently installed and cannot be removed without destroying the housing. Improper removal poses a safety risk. Therefore, please return the device unopened to the collection centre, which will dispose of the device and battery properly.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheit

- **Kein Spielzeug:** Dieses Produkt ist kein Kinderspielzeug. Halten Sie den Artikel, Verpackung und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- **Wärmequellen:** Verwenden Sie den Artikel nicht in unmittelbarer Nähe von Gas- oder Elektroheizungen, offenen Flammen, Kerzen oder anderen starken Wärmequellen.
- **Bestimmungsgemäße Verwendung:** Das Produkt ist ausschließlich für den vorgesehenen Zweck zu verwenden. Eine unsachgemäße Verwendung kann zu Gefahren führen.

Prüfung, Beschädigung und Reparatur

- **Vor Inbetriebnahme:** Überprüfen Sie den Artikel nach jedem Transport oder längerer Lagerung auf sichtbare Schäden. Wird eine Beschädigung festgestellt, darf das Gerät unter keinen Umständen in Betrieb genommen werden.
- **Reparaturverbot:** Versuchen Sie niemals, das Gerät eigenständig zu öffnen oder zu reparieren. Bei Defekten wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal oder den Kundenservice Ihres Händlers.

Sicherer Umgang mit Batterien und Akkus

- **Kompatibilität:** Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp (NiMH oder Li-Ion gemäß Spezifikation), sofern dieser nicht fest eingebaut bzw. in das Gerät integriert ist.
- **Polarität:** Achten Sie beim Einlegen unbedingt auf die korrekte Polarität (+/-).
- **Batterie-Mix:** Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien gleichzeitig und mischen Sie keine unterschiedlichen Batterietypen oder Marken.
- **Schutz vor Hitze und Stoß:** Batterien dürfen nicht mechanisch beschädigt, geöffnet, kurzgeschlossen oder ins Feuer geworfen werden. Schützen Sie Akkus vor extremer Hitze und direkter Sonneneinstrahlung (Explosionsgefahr).
- **Wartung:** Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend aus dem Gerät, sofern dieser nicht fest eingebaut bzw. in das Gerät integriert ist. Bei längerer Nichtbenutzung sollten die Batterien entnommen werden, um Schäden durch Auslaufen zu verhindern.
- **Erste Hilfe:** Bei Kontakt mit ausgelaufener Batterieflüssigkeit vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie gegebenenfalls einen Arzt auf.
- **Verschluckungsgefahr:** Bewahren Sie Batterien für Kinder unzugänglich auf. Bei Verschlucken ist sofort ärztliche Hilfe hinzuzuziehen.

Montage und Handhabung

- **Oberflächenschutz:** Legen Sie den Artikel während der Montage oder des Batteriewechsels auf eine weiche Unterlage, um Kratzer an der Oberfläche zu vermeiden.

Reinigung und Pflege

- **Reinigungsmittel:** Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Metallbürsten, Lösungsmittel oder scharfen Gegenstände, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- **Vorgehensweise:** Reinigen Sie den Artikel nur im ausgeschalteten Zustand von außen mit einem leicht angefeuchteten, fusselfreien Tuch.
- **Flüssigkeitsschutz:** Tauchen Sie den Artikel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Stellen Sie sicher, dass keine Feuchtigkeit in das Innere des Gehäuses gelangt (Kurzschlussgefahr).
- **Trocknung:** Alle Teile müssen nach der Reinigung vollständig trocken sein, bevor sie wieder in Betrieb genommen werden.

Betrieb und Lagerung

- **Betriebsumgebung:** Verwenden Sie den Artikel nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen oder in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, sofern das Produkt nicht ausdrücklich dafür zertifiziert ist.
- **Ausschalten:** Schalten Sie den Artikel bei Nichtgebrauch aus, sofern dieser mit einem Schalter ausgestattet ist, um die Batterielebensdauer zu schonen und Überhitzung zu vermeiden.
- **Lagerbedingungen:** Lagern Sie den Artikel an einem trockenen, sauberen Ort bei Temperaturen zwischen 5 °C und 20 °C. Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung und halten Sie es von Kindern fern.

Konformität

- Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien für den privaten Gebrauch

Safety instructions

General Safety

- **Not a Toy:** This product is not a toy. Keep the item, packaging and all accessories out of the reach of children. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- **Heat Sources:** Do not use the item in the immediate vicinity of gas or electric heaters, open flames, candles, or other intense heat sources.
- **Intended Use:** The product is to be used exclusively for its intended purpose. Improper use may lead to hazards.

Inspection, Damage, and Repairs

- **Before Initial Use:** Check the item for visible damage after every transport or long-term storage. If any damage is detected, the device must not be put into operation under any circumstances.
- **Repair Prohibition:** Never attempt to open or repair the device yourself. In the event of a defect, contact qualified specialists or your dealer's customer service.

Safe Handling of Batteries and Rechargeable Batteries

- **Compatibility:** Use only the specified battery type (NiMH or Li-ion as per specifications), unless the battery is permanently installed or integrated into the device.
- **Polarity:** Ensure correct polarity (+/-) when inserting batteries.
- **Battery Mixing:** Do not use old and new batteries simultaneously, and do not mix different battery types or brands.
- **Heat and Impact Protection:** Batteries must not be mechanically damaged, opened, short-circuited, or thrown into fire. Protect rechargeable batteries from extreme heat and direct sunlight (risk of explosion).
- **Maintenance:** Remove exhausted batteries from the device immediately, unless they are permanently installed or integrated. If the device is not used for a long period, batteries should be removed to prevent damage due to leaking.
- **First Aid:** In case of contact with leaking battery fluid, avoid contact with skin and eyes. Rinse affected areas immediately with plenty of clean water and seek medical attention if necessary.
- **Choking Hazard:** Keep batteries out of reach of children. If a battery is swallowed, seek medical help immediately.

Assembly and Handling

- **Surface Protection:** Place the item on a soft surface during assembly or battery replacement to prevent scratches to the surface.

Cleaning and Care

- **Cleaning Agents:** Do not use aggressive cleaning agents, metal brushes, solvents, or sharp objects that could damage the surface.
- **Procedure:** Only clean the exterior of the item when it is switched off, using a slightly damp, lint-free cloth.
- **Moisture Protection:** Never immerse the item in water or other liquids. Ensure that no moisture enters the interior of the housing (risk of short circuit).
- **Drying:** All parts must be completely dry after cleaning before being put back into operation.

Operation and Storage

- **Operating Environment:** Do not use the item in potentially explosive environments or in rooms with high humidity, unless the product is explicitly certified for such use.
- **Switching Off:** Switch off the item when not in use (if equipped with a power switch) to preserve battery life and prevent overheating.
- **Storage Conditions:** Store the item in a dry, clean place at temperatures between 5 °C and 20 °C. Protect the product from direct sunlight and keep it away from children.

Compliance

- The product complies with the applicable European directives for domestic use.